

Universidad Nacional de Córdoba
Facultad de Filosofía y Humanidades
Escuela de Artes
“Programa apoyo al egreso”

Taller de ESCRITURA ACADÉMICA

Prof. dictantes:
Mgr. Gloria Borioli
Lic. Silvia Scarafía

Año:
2011

1. Justificación

La transversalidad de la escritura, el logocentrismo de la academia y la creciente difusión de las prácticas escriturarias en contextos comunicativos y escenarios diversos del mundo universitario y del mundo laboral, instalan al alumno avanzado de Artes en instancias del trabajo final en una situación exigida. En efecto, las producciones académicas requieren textos complejos en los cuales el futuro licenciado debe asumir problemas tan heterogéneos como la construcción del enunciador, la corrección sintáctica, la norma notacional, la destinación, el registro, la intencionalidad, el formato, los procedimientos de coherencia y de cohesión textuales y sobre todo la puesta en texto de unos saberes disciplinares –Música, Plástica, Cine y TV y Teatro- no siempre pasibles de transposición al código lingüístico.

Así, el estudiante de Artes en proceso de trabajo final debe dar cuenta de unas habilidades de las que no siempre ha podido apropiarse en instancias de formación precedentes, ya que ni la escolaridad obligatoria ni los aprendizajes de los campos específicos le solicitan suficientemente la puesta en juego de estrategias discursivas flexibles y pertinentes vinculadas, entre otras variables, con las dimensiones y los niveles super, macro y microestructurales del texto, es decir, con las circunstancias comunicativas, el propósito y el formato del texto, la estilística, la retórica, la morfosintaxis, la adecuación, la progresión temática, el agrupamiento de ideas por párrafo, etc. Más aun, tal dificultad compositiva y pragmática registrable en instancias finales de las cursadas de grado y posgrado, se ve agravada si, con una mirada a futuro, se admite que en la vida profesional el licenciado debe desempeñarse en escenarios institucionales en los que son frecuentes los proyectos, los ensayos, las narrativas de experiencias, los informes de investigación, las ponencias, los artículos especializados, etc.

A partir de tal diagnosis y prognosis y en el marco del megapropósito de mejorar la calidad del egreso, es imprescindible la puesta en marcha de espacios de formación, reflexión y ejercitación en los que futuros licenciados puedan analizar y desarrollar estrategias vinculadas fundamentalmente con el dominio de la escritura, puesto que en los reglamentos respectivos se establecen como requisitos:

- la solicitud del proyecto de trabajo final con una presentación escrita que incluye tema, objetivos y procedimientos (Lic. en Artes Plásticas),
- la redacción de un libro y un guión técnico y un proyecto de investigación con hipótesis, marco teórico, metodología, etc. (Lic. en Cine y TV),
- la producción de una monografía acerca de la producción o la interpretación con tema, objetivos, cronograma, etc. (Lic. en Perfeccionamiento Instrumental),
- la elaboración del proyecto de trabajo final; presentación de un avance del informe de investigación (previamente aprobado por el profesor asesor) al tribunal de evaluación; presentación escrita del informe de investigación (Lic. en Teatro).

Secundariamente y a requerimiento de los cursantes, se podrán abordar contenidos vinculados con la oralidad, ya que entre otros requisitos académicos se prevén:

- un coloquio de defensa del trabajo final (Lic. en Artes Plásticas, Lic. en Composición Musical y Lic. en Perfeccionamiento Instrumental),

- una exposición sobre los procesos de investigación y producción del espectáculo (Lic. en Teatro),
- una muestra con investigación teórica y defensa oral y una defensa del trabajo a través de una comunicación verbal en la que se evalúan la exactitud y la claridad del lenguaje y el análisis autocrítico (Lic. en Artes Plásticas),
- una investigación escrita y oral acerca de una obra vinculada con una obra audiovisual (Lic. en Cine y TV).

2. Objetivos

2.1. Inmediatos

- reconocer las propias dificultades, a partir de trabajos escritos ya realizados;
- socializar comentarios a partir de la lectura de trabajos finales (aprobados y en proceso de evaluación) de las Licenciaturas en Artes;
- comenzar a ejercitarse en el hábito de analizar las variables implicadas en el proceso escriturario;
- tomar conciencia del lugar de la escritura académica en la formación inicial y de posgrado del Lic. en Artes;
- reflexionar sobre la importancia de la práctica eficaz de la escritura académica en la formación y el desempeño docente y profesional.

2.2. Diferidos

- apropiarse de un repertorio de estrategias de auto-regulación del proceso de escribir;
 - experimentar la corrección entre pares y la corrección grupal;
 - Iniciar, desarrollar o revisar el plan de trabajo final, según las necesidades y la etapa de cada cursante;
 - resolver progresivamente las dificultades atinentes a la producción de discursos orales y escritos, con recurso a los materiales biblio y sitográficos sugeridos.

3. Contenidos

3.1. El proceso de escribir

Escritura, identidad y poder. De las etapas a las estrategias. La escritura como práctica diferida y situada. Rasgos e intencionalidad de la escritura académica. El texto como constructo comunicativo. Dos problemas iniciales: el enunciador y el enunciatario. Cotexto y contexto. Norma, uso y adecuación. La hoja en blanco en el trabajo final.

3.2. Planificar para textualizar

Decisiones iniciales. Dimensiones de la estructura. Plano conceptual (contenido) / plano lingüístico (forma). Variedades: lectos y registros. Párrafo y progresión temática. Coherencia semántica y pragmática. Cohesión global y local. Análisis de textos. El plan de escritura.

3.3. Tipos textuales y organización de la información

Narración, exposición y argumentación. Marcadores discursivos. La "arquitectura de la frase". El texto como objeto de descripción. La transposición: de la producción artística a la escritura instrumental. Autorregular el proceso de escribir.

3.4. Desafíos del trabajo final

La voz propia y las voces de otros. Explorar, ordenar, elaborar El carácter dialógico de la escritura y de la escritura académica: la intertextualidad. Reformulación de lecturas y narrativa de experiencias artísticas. Cómo la lectura ingresa en la escritura. Citar y glosar: convenciones. Biblio y sitografía. El trabajo cooperativo y recursivo. La revisión

3.5. Construcción y reconstrucción

Dimensión epistémica de la escritura. Escribir para saber, escribir para sabernos, escribir para recordar. Hacer público lo privado: "La escritura permite tener de frente lo pensado". Esquemas de organización frecuentes de trabajos finales. El índice como brújula. El lugar del otro en la solitaria tarea de escribir. Discursivizar + compartir = aprender.

4. Responsables

3. Acciones previstas, estrategias metodológicas y carga horaria

Puesto que el objetivo primordial del presente taller es el *fortalecimiento de la estrategias de producción de textos escritos*, se tomarán trabajos ya realizados por los alumnos, se orientará acerca de tareas de escritura necesarias para el cursante y se acompañará el seguimiento de quienes ya tengan iniciado el trabajo final (según la etapa en que se encuentre: anteproyecto, primeros borradores, etc.), en una modalidad que incluirá instancias de enseñanza recíproca presencial inter-pares y encuentros virtuales. En cuanto a la evaluación, será formativa y atenderá a la participación y al progreso de cada tallerista en la producción de borradores y versión final de sus escritos.

La modalidad planteada se encuadra en las características de un taller semipresencial de 30 hs. de duración sobre procesos de lectura y escritura involucrados en la elaboración de trabajos finales, con estrategias de transmisión vertebradas alrededor de un eje puntual, y un objeto de análisis: la escritura académica. Asimismo se recuperarán algunas autobiografías escriturarias de los cursantes, quienes realizarán tareas de análisis de trabajos finalizados, y de reflexión y producción de trabajos en proceso, en el marco del aprendizaje cooperativo y horizontal, a fin de generar un conocimiento situado y una producción material.

La carga horaria total planificada consta de:

- a. 20 hs. presenciales, a distribuir en 5 encuentros de 4 hs. cada uno;
- b. 10 hs. no presenciales de sesiones virtuales (además se ofrecerán 2 hs semanales de tutoría presencial para consultas y orientaciones)

Algunas de las acciones a realizar serán:

a. en los presenciales:

- la breve explicitación del marco conceptual,
- la lectura, discusión y socialización del material bibliográfico en pequeños grupos con la participación de los tutores por Dpto.,
- la comparación entre enfoques y textos,
- la ejercitación sobre los contenidos desarrollados en breves exposiciones orales,
- el análisis de trabajos finales (en proceso y aprobados) propios y ajenos,
- la realización de ejercicios de planificación, elaboración y revisión de textos,
- la observación de materiales bajados de YouTube, de fragmentos de películas y de materiales digitalizados,
- el enlace entre los contenidos ofrecidos y las autobiografías escriturarias,
- la reflexión metacognitiva en torno de cómo la lectura ingresa en la escritura académica,
- la producción de escritos breves que den cuenta de la transferencia de contenidos teóricos y de borradores parciales del proyecto de trabajo final o de apartados del t.final .
- Ejercicios de oralización. Presentación del plan, o del marco teórico, o de algún texto académico que hayan elaborado.

b. en los virtuales:

- la interacción cooperativa a través de foros.
- la ejecución de actividades a partir de las producciones personales.

4. Plazos de ejecución (Cronograma):

Jueves 3 de noviembre a jueves 1ro diciembre de 2011

5. Lugar

Aula CV5 (Casa Verde. Primer Piso. Ciudad Universitaria)

6. Horario:

Encuentros grupales: jueves de 16 a 20 hs.

7. Requisitos de aprobación

- Asistencia a no menos de tres encuentros presenciales
- Dos entregas de producción escrita (versión borrador y versión reformulada)
- Participación en foros.

8. Recursos biblio y sitográficos

8.1. Material para los alumnos

8.1.1. Material básico (cuadernillo y otros recursos)

1. Serafini, M.T. (1989): *Cómo redactar un tema. Didáctica de la escritura*. Buenos Aires: Paidós (p. 29-106)
2. Borioli, G. "El texto como objeto de descripción. Guía tentativa para la corrección de trabajos escritos" (mimeo) y diapositivas impresas (p.point).
3. Carlino, P. (2006). "La escritura en la investigación". Documento de trabajo n° 19. Conferencia pronunciada el 12 de noviembre de 2005 en el ámbito del Seminario Permanente de Investigación de la Maestría en Educación de la UdeSA. "Documentos de Trabajo". Universidad de San Andrés. Obtenido desde <http://www.udesa.edu.ar/files/EscEdu/DT/DT19-CARLINO.PDF> (fecha de consulta: 10.10.11).
4. Castelló, M. (2006). "La escritura epistémica: enseñar a gestionar y regular el proceso de composición escrita". Obtenido desde <http://www.sinte.es/portal/info/comunic/medellin2006.doc> (fecha de consulta: 10.10.11)
5. Miras, M. y Solé, I.: "La elaboración del conocimiento científico y académico". En: Castelló, M. (coord.): *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos. Conocimientos y estrategias*; Barcelona: Graó (p. 83-111).
6. Normas APA para trabajos escritos. Obtenido desde: <http://www.slideshare.net/rdcardenas75/explicacion-normas-apa-para-trabajos-escritos> (fecha de consulta: 14.10.11)
7. Teberosky, A. (2007). "El texto académico". En: Castelló, M. (coord.): *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos. Conocimientos y estrategias*; Barcelona: Graó (p. 17-45).

8.1.2. Material ampliatorio

- Albano, S. y otros (2006). "Escrito, escritura (función de-)". En: *Glosario lacaniano*. Buenos Aires: Quadrata (p.79-81).
- Barthes, R. (1987). *El susurro del lenguaje*. Barcelona: Paidós.
- Borsinger, A. (2005). "La tesis", en Cubo de Severino, L. (coord.): *Los textos de la ciencia*. Comunicarte: Córdoba.
- Cassany, D. (1993). "¿Cómo es preciso corregir?" (p. 49-56) y "Reformulación de un texto" (p. 95-99). En: *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección de lo escrito*. Barcelona: Biblioteca de aula.
- de Certeau, M. (1996). "La economía escrituraria". En: *La invención del cotidiano*, I. Artes de hacer. Cuarta parte: Usos de la lengua. Cap.X. México: Universidad Iberoamericana.
- Ciapuscio, G. (1994). *Tipos textuales*. Buenos Aires: Eudeba.
- Domínguez García, M. (2007). *Conectores discursivos en textos argumentativos breves*. Madrid: ArcoLibros.

- Lacon de De Lucía, N. (2005). "El proyecto de investigación". En: Cubo de Severino, L. (coord.): *Los textos de la ciencia*. Comunicarte: Córdoba. comop
- Narvaja de Arnoux, E. y otros (2000). *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: Eudeba (cap. 10 a 14).
- Nogueira, S. (coord.) (2003): *Manual de lectura y escritura universitarias*. Buenos Aires: Biblos.
- Ong, W. (1997). "La escritura reestructura la conciencia. El nuevo mundo del discurso autónomo". En: *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. México: FCE [2ª reimpr.]
- Zamudio, B. y Atorresi, A. (2000). *La explicación*. Buenos Aires: Eudeba

8.2. Insumos de los capacitadores

- Bajtín, M. (1982). "El problema de los géneros discursivos". En *Estética de la creación verbal*. México: Siglo XXI.
- Carlino, P. (2005). "Revisión entre pares: un proceso y una práctica social que los postgrados pueden enseñar », ponencia en el panel « Análisis del discurso científico ». X Congreso Nacional de Lingüística, Salta, 4-8 de junio de 2005.
- Carlino, P. (2006). *Taller de textos. Leer, escribir y comentar en el aula*. Barcelona: Paidós Ibérica.
 ----- *Escribir, leer y aprender en la universidad: una introducción a la alfabetización académica*. Buenos Aires: Fondo de Cultura Económica.
- Cassany, D. (1995). *La cocina de la escritura*. Barcelona: Anagrama.
 ----- (1994). *Enseñar lengua*. Barcelona: Graó.
 ----- (1993). *Reparar la escritura. Didáctica de la corrección*. Barcelona: Graó.
 ----- (1988). *Describir el escribir*. Barcelona: Paidós Ibérica.
- Castelló, M. (coord.) (2007). *Escribir y comunicarse en contextos científicos y académicos. Conocimientos y estrategias*. Barcelona: Graó
- Chartier, R. (2008). *Escuchar a los muertos con los ojos*. Buenos Aires: Katz.
 ----- (1999). "La alfabetización como problema teórico y político (1ª jornada). En: *Cultura escrita, literatura e historia. Coacciones transgredidas y libertades restringidas*. Buenos Aires: FCE.
- Eco, U. (1999). *Cómo se hace una tesis. Técnicas y procedimientos de investigación, estudio y escritura*. Barcelona: Gedisa.
- Flower, L. y J. Hayes (1996). "Teoría de la redacción como proceso cognitivo". En *Textos en contexto*. Buenos Aires: Lectura y Vida (p. 73-110).
- Litwin, E. (2006). "Portafolios docentes". Obtenido desde <http://asesoriapedagogica.ffyb.uba.ar/?q=portafolios-docentes> (fecha de consulta: 10.10.11)
- Narvaja de Arnoux, E. "Incidencia de la lectura de pares y expertos en la reescritura de tramos del trabajo de tesis"
 Instituto de Lingüística. Universidad de Bs As. Recuperado desde:
<http://www.escrituraylectura.com.ar/posgrado/articulos.htm> (fecha de consulta: 24.05.11)
 ----- y otros (2000). *La lectura y la escritura en la universidad*. Buenos Aires: Eudeba.
- Nogueira, S. (coord.) (2003). *Manual de lectura y escritura universitarias*. Buenos Aires: Biblos.
- Ong, W. (1993). *Oralidad y escritura. Tecnologías de la palabra*. Buenos Aires: F.C.E.
- Scardamalia, M. y Bereiter, C. (1992). « Dos modelos explicativos de los procesos de composición escrita ». En *Infancia y aprendizaje* 58, 43-64.
- Yus, F. (2001). *Ciberpragmática. El uso del lenguaje en Internet*. España: Ariel Lingüística
